JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 15 AUGUST 2000 No. 2000/156 MARDI 15 AOÛT 200

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 15 August 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4188th meeting*	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Bosnia and Herzegovina

* A briefing will be given by the Secretariat.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	203rd meeting* (closed)	Conference Room 7

The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 15 août 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4188e séance*	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Bosnie-Herzégovine

* Le Secrétariat tiendra une réunion d'information.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	203e séance* (privée)	Salle de conférence 7

*À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

FIFTY-FIFTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

(THE MILLENNIUM ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS)

The Millennium Summit of the United Nations
(6 to 8 September 2000)

The provisional list of speakers (No. 2) for the plenary meetings of the Millennium Summit of the United Nations is available in room S-3001.

General debate
(12 to 16, 18 to 22 September 2000)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fifth session of the General Assembly is now available in room S-3001.

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the fifty-fifth session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials should be sent to the Secretary of the Credentials Committee (room S-3420A).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

(L'ASSEMBLÉE DU MILLÉNAIRE)

Le Sommet du millénaire
(6 au 8 septembre 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour les séances plénières du Sommet du millénaire est disponible au bureau S-3001.

Débat général
(12 au 16, 18 au 22 septembre 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être communiqués à la Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (bureau S-3420A).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL RESOURCES FOR DEVELOPMENT

Second session

SUB-GROUP ON ENERGY

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 6

World energy assessment report: its implications for sustainable energy policy development [9]

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 6

1. Follow-up to the first session of the Committee [7] (E/C.14/2000/7)

2. Contribution to the ninth session of the Commission on Sustainable Development and its preparatory process [8] (E/CN.17/2000/12)

3. World energy assessment report: its implications for sustainable energy policy development [9]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

SOUS-GROUPE DE L'ÉNERGIE

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 6

Rapport d'évaluation sur la situation énergétique dans le monde : implications pour la mise au point de politiques énergétiques viables [9]

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 6

1. Suivi de la première session du Comité [7] (E/C.14/2000/7)

2. Contribution à la neuvième session de la Commission du développement durable et à son processus préparatoire [8] (E/CN.17/2000/12)

3. Rapport d'évaluation sur la situation énergétique dans le monde : implications pour la mise au point de politiques énergétiques viables [9]

SUB-GROUP ON WATER RESOURCES

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 8

Review of the reports of the Secretary-General prepared for the eighth session of the Commission on Sustainable Development dealing with the issues of integrated planning and the management of land and water resources [3] (E/C.14/2000/2 and E/CN.17/2000/13)

SOUS-GROUPE DES RESSOURCES EN EAU

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 8

Examen des rapports sur la planification intégrée et la gestion des terres et des ressources en eau présentés par le Secrétaire général à la Commission du développement durable à sa huitième session [3] (E/C.14/2000/2 et E/CN.17/2000/13)

Announcements

Millennium Summit press conferences

During the Millennium Summit (6 to 8 September 2000), press conferences will be held in room S-226 and in Conference Room 2, with the latter reserved for heads of state and heads of government. Press conferences will be restricted to thirty minutes maximum, beginning at 9 a.m. each day. As reservations will be made on a first-come-first-served basis, delegations are advised to book as soon as possible, by contacting the office of the Spokesman for the Secretary-General (tel.: (212) 963-7707).

Avis

Conférences de presses du Sommet du millénaire

Durant le Sommet du millénaire (6 au 8 septembre 2000), des conférences de presse auront lieu dans la salle S-226 et dans la salle de conférence 2, cette dernière étant réservée aux chefs d'État ou de gouvernement. Les conférences de presse seront limitées à 30 minutes et commenceront à 9 heures chaque jour. Les réservations étant faites selon le principe "premier arrivé, premier servi", il est conseillé aux délégations de réserver le plus tôt possible en appelant le bureau du porte-parole du Secrétaire général (tél. : (212) 963-7707).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 15 August 2000

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 August 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

The Web site of the Malaysian Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/malaysia/SCPres/intro.htm.

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 15 août 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Avis

À partir du mardi 1er août 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

Le sous-site Internet de la présidence malaisienne du Conseil de sécurité - disponible peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.un.int/malaysia/SCPres/intro.htm.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the fortieth session of the Committee for Programme and Coordination will be held from 21 to 29 August 2000 at United Nations Headquarters. A note by the Secretariat on the proposed programme of work for the second part of its fortieth session has been issued in document E/AC.51/2000/L.7.

* * *

A briefing by the Co-chairmen of the Ad Hoc open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development will be held on Wednesday, 16 August 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultation

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 2000 on Wednesday, 13 September 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

Third regular session 2000

The third regular session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 September 2000 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.4. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 15 September 2000.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la quarantième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu du 21 au 29 août 2000 au Siège de l'ONU. Une note du Secrétariat sur le projet de programme de travail pour la deuxième partie de la quarantième session a été publiée sous la cote E/AC.51/2000/L.7.

* * *

Un exposé des Coprésidents du Groupe intergouvernemental d'experts à composition non limitée en matière d'énergie et de développement durable aura lieu le mercredi 16 août 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Natiens Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses préalables à la session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 2000 sera saisie le mercredi 13 septembre 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

Troisième session ordinaire de 2000

La troisième session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 septembre 2000 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.4.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le vendredi 15 septembre 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 16 August 2000, at 11 a.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole with the Heads of National Parliaments of Arab States on Wednesday, 30 August 2000, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Side event

Committee on energy and natural resources for development

There will be a panel discussion on "Minerals, metals and rehabilitation in the context of sustainable development" all day Wednesday, 23 August 2000, in Conference Room 6. Representatives from the mining industry, international organizations and non-governmental organizations will examine the social, economic and environmental impacts of mineral extraction and metals production. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations at Seton Hall University (SHU) are jointly organizing a workshop on "Economic Development through Investment and Trade", as part of their annual Series on International Economics and Finance. The workshop, to be conducted in English, will be held on 22 and 23 August 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 15 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe plénier *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 16 août 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe arabe plénier se réunira avec les présidents des parlements nationaux des États arabes le mercredi 30 août 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Activité parallèle

Comité de l'énergie et des ressources naturelles au service du développement

Une table ronde sur "Les minéraux, les métaux et la restauration dans le cadre du développement durable" aura lieu toute la journée du mercredi 23 août 2000 dans la salle de conférence 6. Des représentants des industries extractives, des organisations internationales et des organisations non gouvernementales examineront les conséquences sociales, économiques et environnementales de l'extraction des minéraux et de la production des métaux. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (Université Seton Hall) organisent un atelier sur le thème "Le développement économique par les investissements et le commerce", dans le cadre de la Série annuelle sur l'économie et les finances internationales. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 22 et 23 août 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mardi 15 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction

The Second Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 11 to 15 September 2000 at the Palais des Nations in Geneva.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 11 and 12 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151D; tel.: (212) 963-8199).

* * *

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction

La deuxième réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 11 au 15 septembre 2000 au Palais des Nations à Genève.

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 11 et 12 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151D; tél. : (212) 963-8199).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 14 August 2000

SECURITY COUNCIL

4186th meeting

The situation in Sierra Leone

Fifth report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Sierra Leone (S/2000/751)

The agenda was adopted without objection.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2000/789).

Decision: The draft resolution (S/2000/789) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1315 (2000).

4187th meeting

The situation between Eritrea/Ethiopia

Report of the Secretary-General on Ethiopia and Eritrea (S/2000/785)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Ethiopia, Eritrea, Japan and Norway at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Bernard Miyet, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

Statements were made by the representatives of the United States, Namibia, the Russian Federation, the United Kingdom, the Netherlands, Jamaica, Argentina, Mali, China, Tunisia, Ukraine, Canada, Bangladesh, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Malaysia, as well as by the representative of France (speaking on behalf of the European Union; Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia; Cyprus, Malta and Turkey aligned themselves with the statement).

The Council then heard statements by the representatives of Japan, Norway, Eritrea and Ethiopia.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 14 août 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4186e séance

La situation en Sierra Leone

Cinquième rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (S/2000/751)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2000/789).

Décision : Le projet de résolution (S/2000/789) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1315 (2000).

4187e séance

La situation entre l'Érythrée et l'Éthiopie

Rapport du Secrétaire général sur l'Éthiopie et l'Érythrée (S/2000/785)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Éthiopie, de l'Érythrée, du Japon et de la Norvège à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Bernard Miyet, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Namibie, Fédération de Russie, Royaume-Uni, Pays-Bas, Jamaïque, Argentine, Mali, Chine, Tunisie, Ukraine, Canada, Bangladesh, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Malaisie, ainsi que par le représentant de la France (parlant au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de Malte et de la Turquie qui s'alignent avec la déclaration).

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants du Japon, de la Norvège, de l'Érythrée et de l'Éthiopie.

Mr. Miyet responded to comments and to a question posed by members of the Council.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL RESOURCES FOR DEVELOPMENT
Second session 1st meeting

Opening of the session

The Director of the Division for Sustainable Development opened the second session and made a statement.

The meeting was suspended.

Election of officers [1]

The Committee elected Mr. Christian M. Katsande (Zimbabwe) as Chairman, by acclamation.

The Committee then elected Mr. Wilhelmus C. Turkenburg (Netherlands) as Vice-Chairman and Mr. Wafik Meshref (Egypt) as Rapporteur of the Sub-Group on Energy and Mr. Ainun Nishat (Bangladesh) as Vice-Chairman and Mr. Sergey M. Natalchuk (Russian Federation) as Rapporteur of the Sub-group on Water Resources.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

Statements were made by Mr. Bernard Devin (France), Mr. Neculai Pavlovski (Romania) and Mr. John Matuzsak (United States).

The Director of the Division for Sustainable Development responded to questions raised.

The Committee then adopted the agenda as contained in document E/C.14/2000/1.

Adoption of the organization of work [2]

The Committee approved the organization of work as contained in document E/C.14/2000/L.1.

SUB-GROUP ON ENERGY 1st meeting

The Vice-Chairman entrusted with chairing the Sub-group on Energy, Mr. Wilhelmus Turkenburg (Netherlands), opened the meeting and made an introductory statement.

Follow-up to the first session of the Committee [7]

The Sub-group began its consideration of the item.

The Chief, Energy and Transport Branch, made an introductory statement.

M. Miyet répond aux observations et à une question des membres du Conseil.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
Deuxième session 1re séance

Ouverture de la session

Le Directeur de la Division du développement durable ouvre la deuxième session et fait une déclaration.

La séance est suspendue.

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Christian M. Katsande (Zimbabwe) Président.

Le Comité élit ensuite M. Wilhelmus C. Turkenburg (Pays-Bas) Vice-Président et M. Wafik Meshref (Égypte) Rapporteur du Sous-Groupe de l'énergie, et M. Ainun Nishat (Bangladesh) Vice-Président et M. Sergey M. Natalchuk (Fédération de Russie) Rapporteur du Sous-Groupe des ressources en eau.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Des déclarations sont faites M. Bernard Devin (France), M. Neculai Pavlovski (Roumanie) et M. John Matuzsak (États-Unis).

Le Directeur de la Division du développement durable répond aux questions posées.

Le Comité adopte ensuite son ordre du jour figurant dans le document E/C.14/2000/1.

Adoption de l'organisation des travaux [2]

Le Comité approuve l'organisation des travaux figurant dans le document E/C.14/2000/L.1.

SOUS-GROUPE DE L'ÉNERGIE 1re séance

Le Vice-Président chargé de présider le Sous-Groupe de l'énergie, M. Wilhelmus Turkenburg (Pays-Bas), ouvre la séance et fait une déclaration liminaire.

Suivi de la première session du Comité [7]

Le Sous-Groupe commence l'examen de la question.

Le Chef du Service de l'énergie et des transports fait une déclaration liminaire.

Contribution to the ninth session of the Commission on Sustainable Development and its preparatory process [8]

The Sub-group began its consideration of the item.

The Chief, Energy and Transport Branch, made an introductory statement.

SUB-GROUP ON
WATER RESOURCES — 1st meeting

The Vice-Chairman entrusted with chairing the Sub-group on Water Resources, Mr. Ainun Nishat (Bangladesh), opened the meeting and made an introductory statement.

Review of the reports of the Secretary-General prepared for the eighth session of the Commission on Sustainable Development dealing with the issues of integrated planning and the management of land and water resources [3]

The Sub-group began its consideration of the item.

The Chief, Water Management and Small Island Developing States Branch, made an introductory statement.

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 AUGUST 2000

2656th and 2657th meetings

Adoption of the report

The Commission continued its consideration of Chapter VI of its draft report (Unilateral acts of States) contained in document A/CN.4/L.595 and Add.1.

The Commission adopted Chapters VI (Unilateral acts of States) (A/CN.4/L.595 and Add.1) and VIII (International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (prevention of transboundary damage from hazardous activities)) (A/CN.4/L.597) of its draft report, as amended.

Contribution à la neuvième session de la Commission du développement durable et à son processus préparatoire [8]

Le Sous-Groupe commence l'examen de la question.

Le Chef du Service de l'énergie et des transports fait une déclaration liminaire.

SOUS-GROUPE DES
RESSOURCES EN EAU — 1re séance

Le Vice-Président chargé de présider le Sous-Groupe des ressources en eau, M. Ainun Nishat (Bangladesh), ouvre la séance et fait une déclaration liminaire.

Review of the reports of the Secretary-General prepared for the eighth session of the Commission on Sustainable Development dealing with the issues of integrated planning and the management of land and water resources [3]

Le Sous-Groupe commence l'examen de la question.

Le Chef du Service de la gestion des eaux et des petits États insulaires en développement fait une déclaration liminaire.

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 14 AOÛT 2000

2656e et 2657e séances

Adoption du rapport

La Commission poursuit l'examen du Chapitre VI de son projet de rapport. (Actes unilatéraux des États) figurant dans le document A/CN.4/L.595 et Add.1.

La Commission adopte les Chapitres VI (Actes unilatéraux des États) (A/CN.4/L.595 et Add.1) et VIII (Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses)) (A/CN.4/L.597) de son projet de rapport, tels qu'ils ont été modifiés.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 10 AUGUST 2000

1416th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee adopted concluding observations on the reports presented by Slovenia and Mauritius earlier during the session.

Consideration of communications under article 14 of the Convention [7]

The Committee considered a number of communications in closed session.

1417th meeting

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [5]

The Committee considered the thirteenth and fourteenth periodic reports of Sweden submitted in one document (CERD/C/362/Add.5). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report, that were answered by the representative of the State party.

FRIDAY, 11 AUGUST 2000

1418th meeting

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [5]

The Committee continued its consideration of the thirteenth and fourteenth periodic reports of Sweden submitted in one document (CERD/C/362/Add.5). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and answered questions and remarks made by the members.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 10 AOÛT 2000

1416e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité adopte des observations finales sur les rapports présentés par la Slovénie et Maurice plus tôt au cours de la session.

Examen des communications présentées conformément à l'article 14 de la Convention [7]

Le Comité examine un nombre de communications en séance privée.

1417e séance

Présentation de rapports par des États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité examine les treizième et quatorzième rapports périodiques de la Suède présentés en un seul document (CERD/C/362/Add.5). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présente le rapport. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations concernant le rapport, auxquelles le représentant de l'État partie répond.

VENDREDI 11 AOÛT 2000

1418e séance

Présentation de rapports par des États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité poursuit l'examen des treizième et quatorzième rapports périodiques de la Suède présentés en un seul document (CERD/C/362/Add.5). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et aux observations des membres.

1419th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee discussed and adopted concluding observations on the reports presented by Slovakia and the Czech Republic earlier during the session

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Zambia (9 August 2000)*

Millenium Summit

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The above event will take place from 6 to 8 September 2000, 9 a.m. to 6 p.m., in a special room established for the purpose located adjacent to the Delegates entrance.

Delegations who have notified the Secretary-General, in response to his letter of 15 May 2000, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody are advised to promptly contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to arrange appointments (Room 3200, tel.: (212) 963-5047, fax: (212) 963-3693).

Delegations are also requested to submit a copy of instruments including, where appropriate texts of declarations and reservations, and, as necessary, required full powers to the Treaty Section at the latest by 31 August 2000.

* Date of receipt of the relevant documents.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

00-58529

1419e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité examine et adopte des observations finales sur les rapports présentés par la Slovaquie et la République tchèque plus tôt au cours de la session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Zambie (9 août 2000*)

Sommet du millénaire

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire géneral

L'événement ci-dessus aura lieu du 6 au 8 septembre 2000, de 9h à 18h, dans un espace special réservé à cet effet à côté de l'entrée des délégués.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 15 mai 2000, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter sans délai la Section des Traités du Bureau des Affaires juridiques pour fixer à l'avance un rendez-vous (Bureau 3200, tél.: (212) 963-5047, fax: (212) 963-3693).

Les délégations sont aussi priées de soumettre une copie des instruments comprenant les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des Traités au plus tard le 31 août 2000.

* Date de réception des documents pertinents.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.